

**Publicado durante 2009-10**

**1180 E St  
Merced, CA, 95340-  
(209) 724-2530  
Cesar Hernandez  
chernandez@mcsd.k12.ca.us**

**Merced City Elementary**

**24-65771-6115729 209-**

**385-6600**

**Sitio Web: [www.mcsd.k12.ca.us](http://www.mcsd.k12.ca.us)**

**Superintendente: Dr. RoseMary Parga Duran**

**Correo electrónico: [rparga-duran@mcsd.k12.ca.us](mailto:rparga-duran@mcsd.k12.ca.us)**

---

El Informe de Rendición de Cuentas Escolar (SARC), que se debe publicar cada año conforme a la legislación, incluye información sobre las condiciones y el rendimiento de cada escuela pública de California. Para obtener más información sobre los requisitos del SARC, visite la página web del SARC en <http://www.cde.ca.gov/ta/ac/sa/>. Si los padres y miembros de la comunidad desean recibir información adicional sobre la escuela, pueden comunicarse con el director o la oficina del distrito.

## I. Datos y acceso

### DataQuest

DataQuest es una herramienta de datos en línea a la que se puede acceder en <http://dq.cde.ca.gov/dataquest/> e incluye información adicional sobre esta escuela, así como comparaciones con el distrito, el condado y el estado. Concretamente, DataQuest es un sistema dinámico que proporciona informes sobre la responsabilidad de la escuela (por ejemplo, el Índice de Rendimiento Académico [API], el Progreso Anual Adecuado [conocido en inglés como AYP]), los datos sobre las pruebas, la matriculación, los graduados, los alumnos que abandonan sus estudios, las inscripciones en cursos, el personal y los datos relacionados con los alumnos que estudian inglés

### Acceso a Internet

Se puede acceder a Internet en bibliotecas y otros establecimientos accesibles al público (como la Biblioteca Estatal de California). Por lo general, estos lugares permiten el acceso a Internet por orden de llegada. Otras restricciones de uso de Internet incluyen las horas de trabajo, la cantidad de tiempo que se puede utilizar la computadora (según la disponibilidad), los tipos de software que están disponibles en el puesto de trabajo y la capacidad de imprimir documentos.

## II. Acerca de esta escuela

### Misión y descripción de la escuela (año escolar 2008-09)

Esta sección incluye información sobre la escuela en general y sobre sus metas y programas.

La Escuela Alternativa de la Comunidad de la Ciudad de Merced (CDS) comenzó su operación en agosto del 2001. La escuela está ubicada solo al norte y junto al Centro de Servicios para los Estudiantes y sus Familias. Está también al noroeste y junto a la Escuela Elementaria Stowell. Somos una escuela alternativa del Kinder al Octavo Grado que se asegura que cada estudiante sobresale académicamente, desarrolla el carácter y es un miembro productivo de nuestra comunidad. No permitiremos que nuestros estudiantes sean menos de lo que ellos son capaces de ser.

### Oportunidades de participación para los padres (año escolar 2008-09)

Esta sección incluye información sobre las oportunidades de los padres de participar en las actividades escolares.

Los padres de la Escuela Alternativa de la Comunidad son siempre bienvenidos a visitar nuestra escuela. A cada estudiante que asiste a nuestro campus escolar se le programa una reunión de transición con los padres, administradores y maestros. Repasamos nuestros reglamentos de la escuela y las expectativas. Durante nuestra reunión les animamos a nuestros padres a involucrarse en la educación de sus hijos.

### Matriculación de alumnos según el grado escolar (año escolar 2008-09)

Esta tabla muestra el número de alumnos matriculados en cada grado en la escuela.

Grado escolar	Cantidad de alumnos
Jardín infantil	0
1.º Grado	2
2.º Grado	2
3.º Grado	0
4.º Grado	1
5.º Grado	2
6 Grado	3
7 Grado	4
8 Grado	8
<b>Matriculación total</b>	<b>22</b>

**Community Day School 2008-09**  
**Informe de Rendición de Cuentas Escolar**

**Matriculación de alumnos según el grado escolar (año escolar 2008-09)**

Esta tabla muestra el porcentaje de alumnos matriculados en la escuela e identificados como miembros de un grupo en particular.

Grupo	Porcentaje de matriculación total	Grupo	Porcentaje de matriculación total
<b>Afroamericanos</b>	18.88 %	<b>Blancos (no hispanos)</b>	4.55 %
<b>Amerindios o nativos de Alaska</b>	4.55%	<b>Múltiple o sin respuesta</b>	%
<b>Asiáticos</b>	%	<b>De escasos recursos económicos</b>	88.00 %
<b>Filipinos</b>	%	<b>Estudiantes de inglés como segunda lengua</b>	20.00 %
<b>Hispanos o latinos</b>	72.73 %	<b>Alumnos con discapacidades</b>	5.00 %
<b>De las Islas del Pacífico</b>	%	n/d	n/d

**Promedio de la proporción de estudiantes por maestro y distribución del alumnado por clase (enseñanza primaria)**

Esta tabla muestra, según el grado, el promedio de la proporción de estudiantes por maestro y la cantidad de salones correspondiente a cada categoría (rango total de alumnos por salón).

Grado escolar	2006-07			2007-08			2008-09					
	Promedio del alumnado por clase	Cantidad de salones			Promedio del alumnado por clase	Cantidad de salones			Promedio del alumnado por clase	Cantidad de salones		
		1-20	21-32	33+		1-20	21-32	33+		1-20	21-32	33+
<b>Jardín</b>												
1												
2												
3												
4												
5												
K-3												
3-4										1		
4-8												
<b>Other</b>	7.0	1		5.0	1		7.0	1				

### Promedio de la proporción de estudiantes por maestro y distribución del alumnado por clase (enseñanza secundaria)

Esta tabla muestra, según la materia, el promedio de la proporción de estudiantes por maestro y la cantidad de salones correspondiente a cada categoría (rango total de alumnos por salón).

Materia	2006-07			2007-08			2008-09			
	Promedio del alumnado por clase	Cantidad de salones		Promedio del alumnado por clase	Cantidad de salones		Promedio del alumnado por clase	Cantidad de salones		
								1-22	23-32	33+
Inglés	7.5						7.5	4		
Matemáticas	7.5						7.5	2		
Ciencias	7.5						7.5	2		
Ciencias sociales	7.5						7.5	2		

### III. Ambiente escolar

#### Plan de seguridad escolar (año escolar 2008-09)

Esta sección incluye información sobre el plan de seguridad integral de la escuela.

La seguridad de los estudiantes y del personal docente es una preocupación primaria de la escuela CDS. La escuela se esfuerza para cumplir con las leyes, reglamentos y regulaciones. El plan escolar de preparación en caso de un desastre incluye pasos para asegurarse de la seguridad del estudiante y el personal docente durante una emergencia. Los entrenamientos para en casos de cerrar la salida e incendios se llevan a cabo regularmente durante todo el año escolar. Durante cada reunión del personal docente hablamos sobre áreas que nos preocupan para asegurarnos de tener el mejor y más seguro lugar.

#### Suspensiones y expulsiones

Esta tabla muestra el promedio de suspensiones y expulsiones (cantidad total de incidentes dividido por la matriculación total) a nivel de la escuela y del distrito en los últimos tres años.

Promedio	Escuela			Distrito		
	2006-07	2007-08	2008-09	2006-07	2007-08	2008-09
Cifras de suspensiones	0.0	0.0	0.0	15.8	13.3	10.4
Cifras de expulsiones	0.0	0.0	4.5	0.0	0.4	0.2

## IV. Instalaciones escolares

### Condiciones de las instalaciones escolares y mejoras planificadas (año escolar 2009-10)

La Escuela Alternativa de la Comunidad (CDS) está compuesta de 5 salones de clase portátiles que consisten en dos salones escolares para la escuela intermedia, un salón de clase elementaria, un edificio para la administración y un salón para servicios de apoyo. Además, tenemos las facilidades portátiles de los baños que incluyen uno para las muchachas, uno para los muchachos y otro para el personal docente. También tenemos un área con cobertura para mesas en una superficie pavimentada para básquetbol, para la pelota en la cuerda (tetherball) y para un cuadrangular. La escuela CDS tiene una cerca junto a las facilidades adyacentes.

### Condiciones adecuadas para las instalaciones escolares (año escolar 2009-10)

Esta tabla muestra los resultados de la inspección más reciente del establecimiento escolar para determinar si la escuela se encuentra en buenas condiciones.

System Inspected	Exemplary	Good	Fair	Poor	Repair Needed and Action Taken or Planned
<b>Systems:</b> Gas Leaks, Mechanical/HVAC, Sewer		X			
<b>Interior:</b> Interior Surfaces		X			
<b>Cleanliness:</b> Overall Cleanliness, Pest/Vermin Infestation		X			
<b>Electrical:</b> Electrical		X			
<b>Restrooms/Fountains:</b> Restrooms, Sinks/Fountains		X			
<b>Safety:</b> Fire Safety, Hazardous Materials		X			
<b>Structural:</b> Structural Damage, Roofs		X			
<b>External:</b> Playground/School Grounds, Windows/Doors/Gates/Fences		X			
<b>Overall Rating</b>		X			<b>Overall rating for school is good on 12/18/09</b>

## V. Maestros

### Maestros con licencia

Esta tabla indica la cantidad de maestros asignados a la escuela con licencia completa, sin licencia y que enseñan fuera de su área de competencia. Puede encontrar información detallada sobre las licencias de los maestros en la página web del DataQuest en <http://dq.cde.ca.gov/dataquest/>.

Maestros	Escuela			Distrito
	2006-07	2007-08	2008-09	2008-09
<b>Con licencia completa</b>	1	1	3	511
<b>Sin licencia</b>	0	0	0	4
<b>Que enseñan fuera de su área de competencia</b>	0	0	0	n/d

### Asignación incorrecta de maestros y puestos vacantes

Esta tabla indica la cantidad de asignaciones incorrectas de maestros (docentes asignados sin autorización legal adecuada) y el número de puestos vacantes (puestos no cubiertos por un mismo maestro asignado para todo el curso desde el inicio del año o semestre escolar). Nota: La cantidad total de asignaciones incorrectas de maestros incluye las asignaciones incorrectas de maestros que enseñan inglés como segunda lengua.

Indicador	2007-08	2008-09	2009-10
<b>Asignaciones incorrectas de maestros que enseñan inglés como segunda lengua</b>	0	0	0
<b>Total de asignaciones incorrectas de maestros</b>	0	0	0
<b>Puestos de maestros vacantes</b>	0	0	0

### Materias básicas impartidas por maestros que cumplen con la ley Que Ningún Niño se Quede Atrás (año escolar 2008-09)

Esta tabla muestra el porcentaje de las clases en las que se dictan las materias básicas impartidas por maestros que cumplen y no cumplen con la ley Que Ningún Niño se Quede Atrás (conocida en inglés como NCLB) en la escuela, en todas las escuelas del distrito y en las escuelas del distrito de bajos o muy bajos recursos. Para mayor información sobre las acreditaciones de maestros exigidas por la NCLB visite la página web de la NCLB en <http://www.cde.ca.gov/nclb/sr/tq/>.

Ubicación de las clases	Porcentaje de clases en las que se dictan las materias básicas	
	Impartidas por maestros que cumplen con la NCLB	Impartidas por maestros que no cumplen con la NCLB
<b>Esta escuela</b>	100	0
<b>Todas las escuelas del distrito</b>	93.5	6.5
<b>Escuelas del distrito de muy bajos recursos</b>	89.5	10.5
<b>Escuelas del distrito de bajos recursos</b>		

## VI. Personal auxiliar

### Consejeros académicos y otro personal auxiliar (año escolar 2008-09)

Esta tabla indica el número de consejeros académicos y demás personal auxiliar en unidades equivalentes a un puesto de tiempo completo (conocido en inglés como FTE) asignados en la escuela y el número promedio de alumnos por consejero académico. Un FTE equivale a un miembro del personal que trabaja a tiempo completo, pero también puede representar a dos miembros del personal que trabajan medio tiempo cada uno.

Puesto	Número de FTE asignados a la escuela	Cantidad promedio de alumnos por consejero académico
Consejero académico	.50	22
Maestro de bibliotecas multimedia (bibliotecario)		n/c
Personal de servicios de bibliotecas multimedia (asistente de maestro)		n/c
Psicólogo	.25	n/c
Trabajador social		n/c
Enfermero/a	.25	n/c
Especialista en problemas de audición/lenguaje/habla	.50	n/c
Especialista en recursos (no de enseñanza)		n/c
Otro	1.0	n/c

## VII. Plan de estudios y material didáctico

### Calidad, vigencia y disponibilidad de libros de texto y materiales didácticos (año escolar 2009-10)

Esta tabla incluye información sobre la calidad, vigencia y disponibilidad de los libros de texto y demás materiales didácticos alineados con los estándares que se utilizan en la escuela, así como información sobre el uso de cualquier plan de estudios complementario o libros de texto o materiales didácticos no adoptados en esta escuela.

Áreas del plan de estudios principales	Calidad, vigencia y disponibilidad de libros de texto y material didáctico	Porcentaje de alumnos a quienes no se les asignaron sus propios libros de texto ni material didáctico
Lectura/lengua y literatura	Good - 25 - Reading California, Houghton Mifflin, Literature & Language Arts, Holt	0
Matemáticas	Good - 25 – California Math, Houghton Mifflin & Holt California Math	0
Ciencias	Good - 25 - California Science, MacMillan/McGraw & Holt	0
Historia y ciencias sociales	Good - 25 - California Vistas, MacMillan/McGraw & Holt Ancient World	0
Lengua extranjera		
Salud	Good - Health Wave, Health Wave	0
Equipo para laboratorio de ciencias (9.º a 12.º grado)		
Artes visuales y escénicas	Good – Arts In Action, Holt	0

## VIII. Finanzas escolares

**Gastos por alumno y sueldos de los maestros por plantel (año fiscal 2007-08)**

Esta tabla muestra una comparación de los gastos por alumno en la escuela de fuentes no restringidas (básicas) con otras escuelas del distrito y en todo el estado, así como una comparación del sueldo promedio de los maestros en el plantel escolar con los sueldos a nivel estatal y del distrito. Puede encontrar información detallada sobre los gastos de la escuela en la página web sobre los gastos actuales en la educación (Current Expense of Education) en <http://www.cde.ca.gov/ds/fd/ec/>. También puede encontrar información sobre los salarios de los maestros en la página web sobre los beneficios y salarios certificados (Certificated Salaries and Benefits) en <http://www.cde.ca.gov/ds/fd/cs/>.

Nivel	Total de gastos por alumno	Gastos por alumno (complementario)	Gastos por alumno (básico)	Sueldo promedio de un maestro
<b>Plantel escolar</b>	\$2,344.51	\$16,013.03	\$0.0	\$75,309.00
<b>Distrito</b>	n/c	n/c	\$4,868.32	\$70,838
<b>Diferencia porcentual (plantel escolar y distrito)</b>	n/c	n/c	0.0 %	1.06 %
<b>Estado</b>	n/c	n/c	\$5,512	\$67,082
<b>Diferencia porcentual (plantel escolar y estado)</b>	n/c	n/c	0.0 %	1.12 %

**Tipos de servicios financiados (año fiscal 2008-09)**

Esta sección incluye información sobre los programas y servicios complementarios otorgados en la escuela a través de fondos por categorías u otras fuentes.

Además de la fuente de ingreso general de parte del Estado, el Distrito recibe subsidios categóricos y distribuciones de dinero para programas especiales. Esto incluye, pero no es limitado a los siguientes programas categóricos, educación especial y apoyo: Título I, Parte A – Subsidio Básico, Título I, Mejoramiento del Programa, Título II, Parte A – Calidad de Maestros, Título II, Parte D – Tecnología, Título III, Parte A – Dominio Limitado del Inglés, Título III, Parte A, Estudiantes Inmigrantes, Título IV, Parte A – Escuelas Seguras y Libres de Drogas, Educación para Prevención de Uso del Tabaco, Educación Especial, Subsidio Otorgado para el Mejoramiento de Bibliotecas Escolares, Educación y Ayuda Basada en la Comunidad, Transportación de Casa-Escuela, Reducción de Cantidad de Estudiantes por Clase, Educación para Estudiantes Dotados y Talentosos, Inversión del Decreto de Subsidio para Educación de Calidad y Asistencia de Impacto Económico, Programa de Adquisición del Idioma Inglés, Asistencia de Impacto Económico/Educación Compensatoria del Estado y Asistencia de Impacto Económico/Dominio Limitado del Inglés.

**Sueldos administrativos y de maestros (año fiscal 2007-08)**

Esta tabla muestra información a nivel del distrito sobre los sueldos de los maestros, directores y superintendentes, y compara estas cifras con los promedios estatales de los distritos de tipo y tamaño similares. La tabla también muestra los sueldos administrativos y de los maestros como un porcentaje del presupuesto del distrito y compara estas cifras con los promedios estatales de los distritos de tipo y tamaño similares. Puede encontrar información detallada sobre los sueldos en la página web sobre los beneficios y salarios certificados en <http://www.cde.ca.gov/ds/fd/cs/>.

Categoría	Importe del distrito	Promedio estatal para los distritos en la misma categoría
<b>Sueldo de un maestro principiante</b>	\$41,212	\$41,866
<b>Sueldo de un maestro en el nivel medio</b>	\$68,925	\$68,220
<b>Sueldo de un maestro en el nivel más alto</b>	\$83,330	\$86,536
<b>Sueldo promedio de un director (educación primaria)</b>	\$104,131	\$107,858
<b>Sueldo promedio de un director (educación media)</b>	\$105,437	\$111,405
<b>Sueldo promedio de un director (educación superior)</b>		\$112,732
<b>Sueldo de un superintendente</b>	\$173,568	\$178,938
<b>Porcentaje del presupuesto correspondiente a los sueldos de maestros</b>	43.70 %	42.10 %

Categoría	Importe del distrito	Promedio estatal para los distritos en la misma categoría
Porcentaje del presupuesto correspondiente a los sueldos del personal administrativo	5.9 %	5.5 %

## IX. Rendimiento de los alumnos

### Program de Exámenes y Resportes Estandarizados

El Programa de Exámenes y Reportes Estandarizados (conocido en inglés como STAR) consta de varios elementos clave que incluyen las pruebas de los estándares académicos de California (conocidas en inglés como CST), la prueba modificada de la evaluación educativa de California (conocida en inglés como CMA) y la prueba alternativa de rendimiento de California (conocida en inglés como CAPA). Las CST indican el progreso de los alumnos en relación con los estándares de contenido académico del estado. Las CST incluyen lengua y literatura en inglés (conocida en inglés como ELA) y matemáticas de segundo a undécimo grado, ciencias en quinto grado, octavo grado y de noveno a undécimo grado, e historia-ciencias sociales en octavo grado y de décimo a undécimo grado. La CAPA incluye ELA, matemáticas de segundo a undécimo grado y ciencias para quinto grado, octavo grado y décimo grado. La CAPA se proporciona a los alumnos que presentan discapacidades cognitivas significativas, las cuales no les permiten participar en las CST, aun si se realizan adaptaciones o modificaciones, o en la CMA con adaptaciones. La CMA incluye ELA desde tercer grado hasta octavo grado y ciencias en quinto grado, y es una evaluación alternativa que se basa en los estándares de logros modificados.

La CMA está diseñada para evaluar a aquellos alumnos que tienen discapacidades que no les permiten alcanzar el dominio del nivel de grado en una evaluación de los estándares de contenido académico de California, tenga o no adaptaciones. Las calificaciones de los alumnos se informan como niveles de rendimiento. Para obtener información detallada sobre los resultados del Programa STAR correspondientes a cada grado y el nivel de rendimiento, incluido el porcentaje de alumnos que no han sido evaluados, visite la página web titulada *Standardized Testing and Reporting (STAR) Results* (Resultados del Programa de Exámenes y Reportes Estandarizados [STAR]) del CDE en <http://star.cde.ca.gov>.

Se puede encontrar información sobre el Programa STAR en la guía *Explaining 2008 STAR Program Summary Results to the Public* (Explicación para el público sobre los resultados del resumen del Programa STAR 2008) en <http://www.cde.ca.gov/ta/tg/sr/documents/starpkt5intrpts.pdf>. *Nota: No se indican las calificaciones cuando el número de alumnos evaluados es diez o menos, ya sea para proteger la privacidad de los estudiantes o porque el número de estudiantes es demasiado pequeño para revelar estadísticas fiables. En ningún caso se informará la calificación grupal que haga pública la calificación o el rendimiento de cualquier alumno individual, en forma deliberada o sin intención.*

### Resultados de los exámenes y reports estandarizados de todos los alumnos, Comparacion de tres años

Esta tabla muestra el porcentaje de alumnos que han alcanzado el nivel proficiente o avanzado (es decir, que cumplen o superan los estándares estatales).

Community Day School 2008-09  
Informe de Rendición de Cuentas Escolar

Materia	Escuela			Distrito			Estado		
	2006-07	2007-08	2008-09	2006-07	2007-08	2008-09	2006-07	2007-08	2008-09
Lengua y literatura en inglés	8	*	8	38	39	43	43	46	50
Matemáticas	0	*	6	40	41	42	40	43	46
Ciencias	*	*	4	32	40	40	38	46	50
Historia y ciencias sociales	0	0	0	24	24	28	33	36	41

**Resultados de los exámenes y reportes estandarizados por grupo de alumnos. Año más reciente**

Esta tabla muestra el porcentaje de alumnos por grupo que han alcanzado el nivel proficiente o avanzado (es decir, que cumplen o superan los estándares estatales) correspondiente al período de pruebas más reciente.

Grupo	Porcentaje de alumnos que alcanzaron el nivel proficiente o avanzado			
	Lengua y literatura en inglés	Matemáticas	Ciencias	Historia y ciencias sociales
Afroamericanos American Indian or Alaska Native	*	*	*	
Asiáticos	*	*	*	
Filipinos	*	*	*	
Hispanos o latinos Pacífico Islander	13 *	9 *	7 *	
Blancos (no hispanos)	*	*	*	
Hombre	6	3	5	0
Mujer	9	6	5	0
De escasos recursos económicos	*	*	*	
Estudiantes de inglés como segunda lengua	*	*	*	
Estudiantes con discapacidades				
Alumnos que reciben servicios de educación para inmigrantes				

**Resultados del examen de aptitud física de California (año escolar 2008-09)**

El examen de aptitud física de California se aplica a los alumnos de 5.º, 7.º y 9.º grado únicamente. Esta tabla indica el porcentaje de alumnos por grado que alcanzaron la zona de buena condición física en los seis estándares de aptitud física correspondiente al período de prueba más reciente. Puede encontrar información detallada sobre este examen y comparaciones de los resultados del examen de la escuela con los niveles del distrito y del estado en la página web sobre el examen de aptitud física (Physical Fitness Testing) en <http://www.cde.ca.gov/ta/tg/pf/>. Nota: No se indican las calificaciones cuando el número de alumnos evaluados es de 10 o menos, ya sea para proteger la privacidad de los estudiantes o porque el número de estudiantes es demasiado pequeño para revelar estadísticas fiables. En ningún caso se informará la calificación grupal que haga pública la calificación o el rendimiento de cualquier alumno individual, en forma deliberada o sin intención.

Grado Escolar	Porcentaje de alumnos que juntar 4 of 6 esstandard	Porcentaje de alumnos que juntar 5 of 6 esstandard	Porcentaje de alumnos que juntar 6 of 6 esstandard
5.º	0	0	0
7.º	0	0	0
9.º	0	0	0

## X. Responsabilidad

### Índice de rendimiento académico

El índice de rendimiento académico (API) es una medición anual del rendimiento y progreso académico en las escuelas de California. Las calificaciones del API van de 200 a 1,000, con un objetivo estatal de 800. Puede encontrar información detallada sobre el API en la página web sobre el API en <http://www.cde.ca.gov/ta/ac/ap/>.

### Rangos del API. Comparación de tres años

Esta tabla indica los rangos del API en escuelas similares y en escuelas estatales. El rango del API para el estado varía de 1 a 10. El rango estatal de 1 significa que la escuela tiene una calificación del API del 10 por ciento más bajo de todas las escuelas del estado, mientras que un rango estatal de 10 significa que la escuela tiene una calificación del API del 10 por ciento más alto de todas las escuelas del estado. El rango de API para escuelas similares compara la escuela con 100 "escuelas similares" estadísticamente comparadas. El rango de 1 de escuelas similares significa que el rendimiento académico de la escuela es comparable al de las 10 escuelas con menor nivel de rendimiento de las 100 escuelas similares, mientras que un rango de escuelas similares de 10 significa que el rendimiento académico de la escuela es mejor que el de por lo menos 90 de las 100 escuelas similares.

Rango del API	2005	2006	2007
Estatal	N/A	N/A	N/A
Escuelas similares	N/A	N/A	N/A

### Cambios en el API por grupo de alumnos. Comparación de tres años

Esta tabla indica los cambios reales en el API por grupo de alumnos expresados en puntos añadidos o perdidos en los últimos tres años, así como la calificación del API más reciente. Nota: "N/C" significa que el grupo de alumnos no es numéricamente importante.

Grupo	Cambio real en el API			Aumento del puntaje del API
	2006-07	2007-08	2008-09	2008-09
Todos los alumnos de la escuela	N/A	N/A	N/A	N/A
Afroamericanos	N/A	N/A	N/A	N/A
Amerindios o nativos de Alaska	N/A	N/A	N/A	N/A
Asiáticos	N/A	N/A	N/A	N/A
Filipinos	N/A	N/A	N/A	N/A
Hispanos o latinos	N/A	N/A	N/A	N/A
De las Islas del Pacífico	N/A	N/A	N/A	N/A
Blancos (no hispanos)	N/A	N/A	N/A	N/A
De escasos recursos económicos	N/A	N/A	N/A	N/A
Estudiantes de inglés como segunda lengua	N/A	N/A	N/A	N/A
Estudiantes con discapacidades	N/A	N/A	N/A	N/A

## Progreso anual adecuado

La ley federal NCLB requiere que todas las escuelas y los distritos cumplan con los siguientes criterios del AYP:

- Porcentaje de participación en las evaluaciones basadas en los estándares estatales de ELA y matemáticas
- Porcentaje de dominio en las evaluaciones basadas en los estándares estatales de ELA y matemáticas
- PI como indicador adicional
- Porcentaje de graduación (para escuelas secundarias)

Para obtener información detallada sobre el AYP, incluidos los porcentajes de participación y los resultados porcentuales de dominio por grupo de alumnos, visite la página web del AYP en <http://www.cde.ca.gov/ta/ac/ay/>.

## AYP general y por criterios (año escolar 2008-09)

Esta tabla indica si la escuela y el distrito alcanzaron el AYP general y cumplieron con cada uno de los criterios del AYP.

Criterios del AYP	Escuela	Distrito
<b>General</b>	No	No
<b>Porcentaje de participación: lengua y literatura en inglés</b>	Yes	Yes
<b>Porcentaje de participación: matemáticas</b>	Yes	Yes
<b>Porcentaje de dominio: lengua y literatura en inglés</b>	Yes	No
<b>Porcentaje de dominio: matemáticas</b>	Yes	No
<b>API</b>	No	Yes
<b>Porcentaje de graduación escolar</b>	N/A	N/A

## Programa de intervención federal (año escolar 2009-10)

Las escuelas y los distritos que reciben financiamiento federal de Título I entran en el Programa de mejoramiento académico (conocido en inglés como PI) si no alcanzan el AYP durante dos años consecutivos para la misma área de contenido (lengua y literatura en inglés o matemáticas) o en el mismo indicador (API o porcentaje de graduación). Después de ingresar al PI, las escuelas y los distritos avanzan al siguiente nivel de intervención por cada año adicional en que no alcancen el AYP. Puede encontrar información detallada sobre la identificación del PI en la página web del AYP en <http://www.cde.ca.gov/ta/ac/ay/>.

Indicador	Escuela	Distrito
<b>Estado del Programa de Mejoramiento Académico</b>	Not In PI	In PI
<b>Primer año del programa de mejoramiento</b>		2004-2005
<b>Año en el Programa de Mejoramiento</b>		Year 3
<b>Cantidad de escuelas que participan actualmente en el Programa de Mejoramiento</b>		9
<b>Porcentaje de escuelas que participan actualmente en el Programa de Mejoramiento</b>		50.0

## XII. Calendarios y planificación académicos

### Desarrollo profesional

Esta sección incluye información sobre el calendario anual de la escuela para el desarrollo del personal para el período de tres años más reciente.

Cada año hay días específicos que son dedicados al desarrollo del personal docente de maestros y otros profesionales. Miembros del personal con credencial y con licencia reciben entrenamiento en las áreas del plan de estudios principal, estrategias de instrucción e integración de la tecnología. El desarrollo del personal docente que se lleva a cabo incluye:

2006-2007

Series de Aprovechamiento  
Matemáticas FASTT  
Enseñando el sistema de sonido de deletreo de Houghton Mifflin  
Introducción a materiales del 6-8 de Historia/Ciencias Sociales  
Identificar términos Específicos de Ciencia para los grados 6-8  
Inspiración/Sistema de presentación PowerPoint  
Conociendo las Matemáticas  
Supervisando las Matemáticas (Math Coach)  
Comprendiendo la Pobreza  
Hablar sobre libros: Conocimiento del trasfondo para el Aprovechamiento Académico  
Estructuras de Aprendizaje  
Los Bloques de Desarrollo de la Fluidez  
Laboratorios de Ciencia para los Grados 6-8  
SIPPS  
Desarrollo profesional del programa Read 180 para auxiliares de instrucción

2007-2008

Introducción a materiales de K-5 en Historia/Ciencias  
Introducción a materiales de 6-8 en Ciencia  
Estrategias de Artes del Lenguaje de 6-8 Holt para lectores que están teniendo dificultad  
Lenguaje Académico en Educación Física (P.E.) y clases Electivas  
Lectura (Read 180) para los Grados 6-8 Lectura  
(Read 180) para los Grados 4-8 Matemáticas  
Estratégicas de McDougal Littell DIBELS  
Los miembros nuevos del personal docente certificado reciben entrenamiento en administración/organización del salón de clase, métodos de instrucción, áreas de contenido del plan de estudios principal, información al día de procesos legales, y procedimientos de seguridad y emergencia. Una continuidad de interacción para consultar, colaborar y supervisar se lleva a cabo en el Programa de Evaluación y Apoyo para el Maestro Principiante (BTSA). El Programa de Revisión y Ayuda de Compañeros (PAR) del Distrito ayuda a maestros veteranos/ principiantes/voluntarios. El Programa de Entrenamiento para Maestros Para-profesionales (PTTP) provee desarrollo profesional. Los miembros del personal pueden también asistir a talleres auspiciados por el Distrito en sus escuelas individuales.

2008-2009

Matemáticas K-5 de California  
Matemáticas Holt 6-8 de California  
Entrenamiento CELDT (Prueba para medir el Desarrollo del Inglés en California)  
Primeros Auxilios/Entrenamiento CPR (Reanimación Cardio-Pulmonar-RCP)  
Matemáticas Elevándose al Éxito/Matemáticas Destinación/Expresiones  
Avance Rápido  
Programa de Intervención de Lectura 180  
Director de Información

## XIII. Evaluación Nacional de Progreso Educativo

### Evaluación Nacional de Progreso Educativo

La Evaluación Nacional de Progreso Educativo (conocida en inglés como NAEP) es una evaluación de representación nacional de lo que los alumnos estadounidenses saben y pueden hacer en diferentes materias. Las evaluaciones se toman periódicamente en matemáticas, lectura, ciencias, expresión escrita, cultura y artes, educación cívica, economía, geografía e historia de los Estados Unidos. Las calificaciones de los alumnos en matemáticas y lectura se informan como niveles de rendimiento (básico, proficiente y avanzado) y la participación de los alumnos con discapacidades (conocido en inglés como SD) y los estudiantes de inglés como segunda lengua (conocido en inglés como ELL) se informan teniendo en cuenta tres niveles (identificado, excluido y evaluado). Puede encontrar información detallada sobre los resultados de la NAEP correspondiente a cada grado, el nivel de rendimiento y la tasa de participación en la página web sobre la Evaluación Nacional de Progreso Educativo en <http://nces.ed.gov/nationsreportcard/>.

Nota: Sólo un grupo de muestra de las escuelas y los distritos de California participan en el ciclo de pruebas de la NAEP. Por lo tanto, es posible que no se incluyan a algunos alumnos de escuelas o distritos determinados en estos resultados. La NAEP refleja los resultados de las pruebas a nivel estatal pero no representa a una escuela individual o a una agencia local de educación (conocida en inglés como LEA). No se pueden realizar comparaciones en las evaluaciones del rendimiento de los alumnos del Programa de Exámenes y Reportes Estandarizados (STAR) y el rendimiento de los alumnos de la NAEP sin antes comprender las diferencias fundamentales que existen entre estos dos programas de evaluaciones.

Por ejemplo, la NAEP sólo evalúa a cuarto, octavo y duodécimo grado y evalúa las tendencias a largo plazo en noveno, decimotercero y decimoséptimo grado. Además, la NAEP sólo proporciona los resultados de las pruebas estatales de cuarto grado y octavo grado. Las pruebas de los estándares académicos de California (conocidas en inglés como CST) se basan en un conjunto de estándares diferentes de aquéllos en los que se basan las evaluaciones de la NAEP. Por ejemplo, la NAEP no está alineada con los estándares de logro y de contenido académico de California y, por lo tanto, no reflejan necesariamente el plan de estudios y la enseñanza a los que los alumnos están expuestos en el salón de clase. La NAEP evalúa la lectura y la escritura por separado, mientras que las CST evalúan la lengua y literatura inglesa (conocida en inglés como ELA) y abarca las convenciones de lectura y escritura, ortografía y gramática. Los resultados obtenidos en las CST y en otras evaluaciones no se comparan directamente con los de la NAEP. Los promedios y porcentajes presentados son estimaciones basadas en muestras de los alumnos y no en poblaciones enteras. Por último, las preguntas a las que los alumnos responden constituyen sólo una muestra del conocimiento y de las habilidades cubiertas por el esquema curricular de la NAEP. Puede encontrar información sobre las diferencias entre la NAEP y las CST en la página web del CDE titulada *National Assessment of Educational Progress (NAEP)* (Evaluación Nacional de Progreso Educativo [NAEP]) en <http://www.cde.ca.gov/ta/tg/nr/>.

### Resultados de la Evaluación Nacional de Progreso Educativo en matemáticas y lectura por grado escolar. Todos los alumnos

Esta tabla muestra las calificaciones de escala y los niveles de logro en cuanto a los resultados de la Evaluación Nacional de Progreso Educativo en lectura (2007) y matemáticas (2009) para cuarto grado y octavo grado.

Asignatura y grado escolar	Calificación promedio de la escala		Porcentaje del nivel de logro		
	Estatal	Nacional	Básico	Proficiente	Avanzado
Lectura 2007, 4.º grado	209	220	30	18	5
Lectura 2007, 8.º grado	251	261	41	20	2
Matemáticas 2009, 4.º grado	232	239	41	25	5
Matemáticas 2009, 7.º grado	270	282	36	18	5

### Resultados de la Evaluación Nacional de Progreso Educativo en matemáticas y lectura de los alumnos con discapacidades y/o de los estudiantes de inglés como segunda lengua por grado escolar. Todos los alumnos

Esta tabla muestra las tasas de participación a nivel estatal y nacional de los alumnos con discapacidades y/o los estudiantes de inglés como segunda lengua de cuarto y octavo grado en la Evaluación Nacional de Progreso Educativo en lectura (2007) y matemáticas (2009).

Asignatura y grado escolar	Tasa de participación estatal		Tasa de participación nacional	
	Alumnos con discapacidades	Estudiantes de inglés como segunda lengua	Alumnos con discapacidades	Estudiantes de inglés como segunda lengua
Lectura 2007, 4.º grado	74	93	65	80
Lectura 2007, 8.º grado	78	92	66	77
Matemáticas 2009, 4.º grado	79	96	84	94
Matemáticas 2009, 8.º grado	85	96	78	92